



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2010 -е ЗАСЕДАНИЕ
26 МАЯ 1977 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2010/Rev.1)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Ближнем Востоке: Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/12333) . . .	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

Председатель: г-н Томас С. БОЙЯ (Бенин).

Присутствуют представители следующих государств: Бенина, Венесуэлы, Индии, Канады, Китая, Ливийской Арабской Джамахирии, Маврикия, Пакистана, Панамы, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Федеративной Республики Германии и Франции.

**Предварительная повестка дня
(S/Agenda/2010)**

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/Agenda/12333).

Заседание открывается в 16 час.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

**Положение на Ближнем Востоке
Доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/12333)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я хотел бы обратить внимание членов Совета на имеющиеся у них два документа. Один — это доклад Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (S/12333), охватывающий период с 23 ноября 1976 года по 23 мая 1977 года. Другой — проект резолюции, содержащийся в документе S/12337.

2. Генеральный секретарь пожелал выступить в связи со своим докладом, о котором я только что говорил. Я приглашаю его выступить перед членами Совета.

3. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (*говорит по-английски*): У членов Совета имеется мой доклад о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР), охватывающий период с 23 ноября 1976 года по 23 мая 1977 года. Мне остается мало что добавить

к тому, что уже изложено в докладе. Тем не менее я хочу информировать Совет о том, что после опубликования доклада правительство Сирийской Арабской Республики информировало меня о своем согласии на продление действия мандата СООННР на новый период в шесть месяцев. Правительство Израиля также выразило свое согласие. Я признателен сторонам за выраженное ими согласие на продление действия мандата СООННР, и я могу заверить Совет, что Силы будут и впредь прилагать возможные усилия для поддержания в этом районе спокойной обстановки в соответствии с положениями Соглашения по разъединению [*см. S/11302/Add.1 от 30 мая 1974 года*].

4. Члены Совета смогут отметить из доклада, что прошедшие шесть месяцев были периодом мирной обстановки в израильско-сирийском секторе. Я хочу, однако, вновь подчеркнуть общую нестабильность и опасность положения на Ближнем Востоке, что будет продолжаться до тех пор, пока не будет достигнут прогресс на пути к справедливому и прочному урегулированию этой проблемы во всех ее аспектах. Члены Совета знают о том, что Соглашение по разъединению, как на это особо указывается в пункте Н, не является мирным соглашением, а является лишь первым шагом в направлении справедливого и прочного мира согласно резолюции 338 (1973) Совета Безопасности. Я искренне надеюсь на то, что предпринимаемые в настоящее время усилия приведут к возобновлению в ближайшее время процесса переговоров и к дальнейшему достижению прогресса в деле урегулирования.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Я благодарю Генерального секретаря за только что изложенную им дополнительную информацию.

6. Я считаю, что члены Совета готовы сразу же проголосовать по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/12337. Поскольку возражений нет, в связи с этим я сейчас ставлю его на голосование.

Голосование проводится поднятием рук.

Проект резолюции принимается 12 голосами, причем никто не голосовал против¹.

Три члена (Бенин, Китай и Ливийская Арабская Джамахирия) не принимали участия в голосовании.

¹ См. резолюцию 408 (1977).

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): В связи с принятием резолюции о возобновлении действия мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением я уполномочен сделать от имени Совета Безопасности следующее дополнительное заявление относительно только что принятой резолюции:

«Как известно, в пункте 31 доклада Генерального секретаря о Силах Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением [S/12333] заявляется, что «существующее затишье в израильско-сирийском секторе не должно отрицать того факта, что основные элементы ближневосточной проблемы остаются нерешенными и что положение в этом районе будет по-прежнему неустойчивым и опасным, если в скором времени не будет достигнут реальный прогресс на пути к справедливому и прочному урегулированию этой проблемы во всех ее аспектах». Это заявление Генерального секретаря отражает точку зрения Совета Безопасности».

Далее делегации Бенина, Китая и Ливийской Арабской Джамахирии уполномочили меня заявить, что, поскольку они не участвовали в голосовании по этой резолюции, они занимают такую же позицию в отношении заявления, которое я только что зачитал от имени членов Совета.

8. Г-н ЧОУ НАНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): Что касается Сил Организации Объединенных Наций, то мы всегда занимали в принципе иную позицию. Это хорошо всем известно. Исходя из своей последовательной позиции, китайская делегация не участвовала в голосовании по проекту резолюции, содержащемуся в документе S/12337.

9. Г-н ДАТКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Я хотел бы прежде всего поблагодарить Генерального секретаря за его доклад о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, а также за настойчивые усилия, которые он прилагал в ходе последних шести месяцев для осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся ситуации на Ближнем Востоке.

10. Как можно заключить из доклада Генерального секретаря,

«Силы Организации Объединенных Наций... при сотрудничестве сторон смогли выполнить возложенные на них задачи» [S/12333, пункт 30]. Генеральный секретарь считает существенным сохранение присутствия СОООНР в этом районе и рекомендует нам продлить действие мандата СОООНР на дальнейший шестимесячный период, то есть до 30 ноября 1977 года.

11. Будучи убежденной в том, что деятельность СОООНР представляет собой важный вклад в дело сохранения атмосферы, способствующей усилиям, направленным на мирное урегулирование конфликта, делегация Румынии, как и в прошлом, голосовала за проект резолюции, только что при-

нятый Советом. Мы выражаем чувство особого удовлетворения мудростью решения правительства Сирии, которое, несмотря на последние события в этом регионе, еще раз согласилось на продление действия мандата СОООНР, которые, как известно, находятся на территории Сирии. Нам следует выразить признательность правительству Сирии за это решение, являющееся дальнейшим доказательством решимости сирийского правительства содействовать достижению мира в этом регионе.

12. В данном случае, мы хотели бы также подчеркнуть, что сохранение Сил не должно рассматриваться как самоцель, что оно является только предварительной мерой, ограниченной во времени, необходимой до установления подлинного мира. Следует также отметить, что резолюция об учреждении СОООНР, так же как и дальнейшие резолюции, касающиеся этого вопроса, содержала призыв к заинтересованным сторонам немедленно выполнить резолюцию 338 (1973) Совета Безопасности. Теперь, уже более трех лет, не было достигнуто подлинного прогресса в направлении справедливого и прочного урегулирования всех аспектов проблемы Ближнего Востока, а поэтому положение в этом регионе по-прежнему остается нестабильным и опасным. Правда, в начале этого года прилагались усилия — и мы надеемся, что они будут и впредь прилагаться — добиться возобновления мирных переговоров в рамках Женевской конференции.

13. В ходе проведенной в Совете в конце марта дискуссии о положении на Ближнем Востоке я подчеркнул [1995-е заседание] необходимость того, чтобы Совет Безопасности стимулировал постоянный процесс поисков новых путей, ведущих к миру. Мы разделяем точку зрения подавляющего большинства, считающего, что в этом году расширились возможности для того, чтобы приступить к подлинным переговорам и начать дипломатический процесс, который привел бы к окончательному урегулированию конфликта на Ближнем Востоке. Вот почему сторонам конфликта и заинтересованным государствам не следует упускать этого случая, каковы бы ни были трудности, — как в прошлом, так и в настоящем, — которые нужно преодолеть. Мы считаем, что Генеральному секретарю следует, насколько это возможно, возобновить контакты со сторонами конфликта и с заинтересованными государствами, с тем чтобы попытаться открыть путь к возобновлению мирной конференции с участием всех вышеупомянутых сторон, а следовательно, и представителей палестинского народа.

14. Румыния выступает за всестороннее урегулирование конфликта на Ближнем Востоке путем переговоров. Справедливый и прочный мир, который может быть достигнут путем таких переговоров, должен гарантировать уход Израиля со всех арабских территорий, оккупированных в ходе войны 1967 года, решение проблемы палестинского народа в соответствии с его законными чаяниями — включая также создание свободного и не-

зависимого Палестинского государства — суверенитет, территориальную целостность и права на свободное и независимое развитие всех государств этого региона.

15. Направление и сохранение Сил с целью разъединения сторон в конфликте на Голанских высотах и на Синае являются иллюстрацией той исключительно важной роли, которую на протяжении трех последних лет играет наша Организация, включая и Совет, в деле создания условий, благоприятствующих установлению мира на Ближнем Востоке. Но мы полагаем, что Организация Объединенных Наций смогла бы сыграть еще более важную роль в тех усилиях, которые могли бы привести к политическому урегулированию всей совокупности проблем на Ближнем Востоке. Мы твердо убеждены в том, что, несмотря на препятствия, все еще существующие на пути возобновления мирных переговоров, этот конфликт мог бы быть урегулирован мирными средствами путем объединенных усилий всех государств и, безусловно, в первую очередь непосредственно заинтересованных в этом народов, для которых достижение справедливого и прочного мира принесло бы самую большую пользу и которые понесли бы большие потери в случае возникновения новой войны.

16. Моя страна преисполнена решимости активно содействовать этому, поощряя все усилия, направленные на достижение целей мира и справедливости на Ближнем Востоке.

17. Г-н ЭЛЬО ФАРИ (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы вновь подтвердить позицию Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии относительно создания Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением и продления мандата этих Сил. Моя делегация уже неоднократно высказывала свою позицию в Совете Безопасности и в Генеральной Ассамблее. Мы убеждены в том, что резолюции Совета 242 (1967) и 338 (1973), на которых основано присутствие Сил, не имеют отношения к любому решению Палестинского вопроса и проблемы Ближнего Востока.

18. Мы считаем, что Генеральная Ассамблея заняла правильную позицию при рассмотрении Палестинского вопроса, приняв резолюции 3236 (XXIX) и 3237 (XXIX), подтверждающие неотъемлемые права палестинского народа, резолюцию 3376 (XXX), предлагающую меры, направленные на то, чтобы дать возможность палестинскому народу добиться своих национальных прав, резолюцию 3379 (XXX), осуждающую сионизм как расистское движение, и резолюцию 31/20, касающуюся осуществления неотъемлемых прав палестинского народа на возвращение в свои дома и к своей собственности, а также достижения самоопределения, национальной независимости и суверенитета.

19. Эти резолюции Генеральной Ассамблеи отражают глубокие и важные изменения. В основном они призывают к пересмотру всего вопроса и

путей его решения. По этой причине мы не участвовали в обсуждении и в голосовании проекта резолюции, который Совет только что принял.

20. Г-н ЛЕОНАРД (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности взяли на себя важную ответственность, приняв 31 мая 1974 года решение [*резолюция 350 (1974)*] о создании Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением. Спокойствие, господствовавшее в течение этих трех лет в районах под наблюдением Организации Объединенных Наций, подтверждает мудрость этого решения. Тем не менее, принимая на себя дополнительную ответственность при продлении действия мандата Сил на следующие шесть месяцев, мы должны еще раз вернуться к политическому и военному контексту принятия такого решения.

21. Всякий такой пересмотр должен начаться с определения о том, что Силы на данный момент достигли огромного успеха. Стороны скрупулезно соблюдали свои обязанности по условиям соглашения по разъединению. Серьезных инцидентов не происходило, и район разъединения не был источником усиленной военной напряженности между вооруженными силами Израиля и Сирии. Это можно в значительной степени отнести за счет профессионального подхода и преданности офицеров и солдат, которые служат в СОООНР. Кроме того, однако, следует признать, что Организация Объединенных Наций на протяжении ряда лет приобретала значительный организационный опыт и знания в области проведения операций по поддержанию мира. Нам особенно следует иметь это в виду на Ближнем Востоке и в других районах при принятии нами усилий в отношении ведения переговоров об урегулировании нерешенных проблем.

22. Миссия СОООНР и другие силы по поддержанию мира призваны, конечно, оказать помощь в поддержании спокойствия в этом районе, с тем чтобы поиски мирного решения могли продолжаться, как это и должно быть — в наиболее благоприятной для достижения успеха атмосфере. Соединенные Штаты за последние несколько месяцев вступили в новый раунд консультаций с целью возобновления Мирной конференции по Ближнему Востоку в Женеве. Президент Картер встретился с главными руководителями обеих сторон. Далее он указал на желание встретиться с премьер-министром Израиля в ближайшее время. Государственный секретарь г-н Вэнс недавно обсудил с министром иностранных дел г-ном Громыко вопрос об общей ответственности Соединенных Штатов и Советского Союза как сопредседателей Женевской конференции, и мы решили направить наши усилия на возобновление работы Конференции осенью этого года.

23. В ходе этих обсуждений мы достигли значительного понимания в подходе различных сторон. Мы особенно учитываем трудности, с которыми нам придется столкнуться даже в самом начале переговоров по существу вопроса, однако на

нас также произвело впечатление искреннее стремление к миру со стороны как Израиля, так и его арабских соседей. Причиной такого стремления является глубокая усталость всех народов Ближнего Востока от продолжающегося конфликта. Это надежда на лучшее, на более безопасную и более благоустроенную жизнь для всех. Чтобы оправдать эти надежды, Соединенные Штаты будут настойчиво продолжать обдуманые и решительные поиски путей, которые могли бы привести стороны к объединению, с тем чтобы помочь им достичь справедливого и прочного мира, которого хотят все. Мы твердо верим, как сказал президент Картер, что

«может быть, сейчас наступило самое благоприятное время для подлинного урегулирования с самого начала арабо-израильского конфликта. Упустить эту возможность может означать катастрофу не только для Ближнего Востока, но возможно также для международного политического и экономического порядка».

24. В заключение я хотел бы еще раз выразить наше восхищение и признательность генерал-майору Ханнесу Филиппу и Силам, находящимся под его командованием, за образцовое выполнение ими своих обязанностей на Голанских высотах. Мы также должны высказать особое признание странам — Австрии, Ирану, Канаде и Польше — за предоставление своих контингентов для СООННР. В то же самое время мы должны призвать все страны быстро и полностью выплатить свои установленные взносы в силу этой общей международной ответственности. Наконец, я хотел бы признать конструктивный и государственный подход в отношении продления действия мандата правительствами Израиля и Сирии и поблагодарить как Генерального секретаря, так и Председателя Совета за их усилия, с помощью которых мы могли предпринять наши действия сегодня.

25. Г-н БАРТОН (Канада) (*говорит по-английски*): Делегация моей страны с удовольствием проголосовала за резолюцию, которую мы только что приняли о продлении действия мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на дальнейшие шесть месяцев, то есть до конца ноября 1977 года. Мы поступили так, зная, что присутствие СООННР в значительной мере способствовало существующему относительному снижению напряженности на линиях в районе разъединения войск на Голанских высотах. Наше голосование за эту резолюцию явилось также подтверждением нашей надежды на то, что стороны спора воспользуются существующей спокойной обстановкой, что является заслугой обеих сторон, чтобы предпринять шаги в направлении установления прочного и справедливого мира, поддерживать который мы все обязались в резолюциях Совета Безопасности 242 (1967) и 338 (1973).

26. Со времени избрания Канады в качестве члена Совета Безопасности она впервые имеет возможность высказать Совету об одной из основ-

ных обязанностей Совета по Уставу, а именно «поддержание международного мира и безопасности», как это отражено в деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В последнем случае, когда Канада была членом Совета, 10 лет назад, Специальный комитет Генеральной Ассамблеи по операциям по поддержанию мира только начинал свою деятельность. Сегодня данный Комитет, можно сказать, находится в юношеском возрасте или в зрелом возрасте, это зависит от вашей точки зрения, но дело в том, что он еще не завершил порученной ему задачи — обеспечение руководящей линии по поддержанию мира. Но это не расколаживает нас, и мы будем продолжать делать все возможное для того, чтобы добиваться соглашения о процедурах по поддержанию мира, соглашения, которое мы рассматриваем как необходимое дополнение для достижения успешных операций в этой области.

27. В этой связи как представитель единственного государства — члена Совета, которое имеет контингент войск в СООННР, я с удовольствием могу доложить о том, что правительство Канады уполномочило меня заявить, что канадский контингент войск, примерно в количестве, существующем на данный момент, будет продолжать служить на период продления действия мандата. Члены канадского контингента надеются, как всегда, работать в тесном сотрудничестве с войсками Австрии, Ирана и Польши в этом общем и ценном начинании.

28. Я лично имел честь посетить СООННР в начале этого года во время поездки по стране миссии Организации Объединенных Наций по операциям по поддержанию мира, которым Канада предоставляет войска и наблюдателей. Я посетил командующего Силами генерал-майора Ханнеса Филиппа в его штаб-квартире в Дамаске. Я имел беседу с некоторыми наблюдателями от Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, прикомандированными к СООННР, и имел возможность посетить все контингенты в районе, за который несут ответственность СООННР. На меня произвела большое впечатление та работа, которую генерал-майор Филипп, его офицеры и солдаты выполняют для дела мира. Мы в Организации Объединенных Наций можем гордиться той службой, которую они осуществляют от нашего имени, часто в трудных и опасных условиях, как это можно заключить из доклада Генерального секретаря. В этой связи я хотел бы выразить сочувствие от имени правительства Канады правительству Австрии, а также семье майора Эрнста Пелегрини, являвшегося заместителем старшего офицера по оперативным вопросам при штаб-квартире СООННР, который трагически погиб 20 апреля; я хотел бы также выразить сочувствие правительству Ирана в связи с ранением подполковника Фируза Фердоузи, старшего офицера по оперативным вопросам во время того же самого инцидента.

29. Мы с удовлетворением отмечаем в докладе Генерального секретаря о том, что положение о

прекращении огня сохраняется свыше последних шести месяцев и что этим Силам Организации Объединенных Наций по-прежнему оказывается сотрудничество сторон при выполнении задач, порученных СООННР; однако у нас вызывает беспокойство то, что не была предоставлена полная свобода передвижению лиц — членам Сил при осуществлении их обязанностей, особенно это относится к инспекции районов по ограничению вооружений. Мы также с удовлетворением отмечаем, что СООННР, кажется, должна осуществлять свои операции с учетом экономии средств и что финансовые мероприятия для этих Сил опираются на более твердую основу в сравнении с финансовым положением тех Сил, которые были созданы в прошлом, другими словами, финансирование этих Сил имеет всемирную основу.

30. Однако нас не должен успокаивать тот факт, что операции по поддержанию мира проходят спокойно. Главная цель создания сил по поддержанию мира заключается в том, чтобы дать возможность сторонам спора принять необходимые меры по его урегулированию. Печально то, что, хотя СООННР созданы были три года назад, стороны, в основном заинтересованные в установлении «справедливого и прочного мира», к которому призывает соглашение, подписанное в Женеве в мае 1974 года, не приняли никаких существенных мер. История Организации Объединенных Наций свидетельствует о том, что операции по поддержанию мира, которые не сопровождаются деятельностью по установлению мира, не предотвращают дальнейших вспышек военных действий. Спор между Израилем и Сирией не может быть урегулирован путем двусторонних переговоров, но нам всем известно о том, что существует механизм для многосторонних переговоров. Мы призываем все заинтересованные стороны звать и принять участие в возобновленной Женевской конференции с целью установления мира на Ближнем Востоке в соответствии с резолюцией 242 (1967).

31. Г-н Председатель, поскольку, по-видимому, для меня это последняя возможность выступить в Совете, который работает под вашим руководством, я хотел бы высказать искреннюю признательность делегации моей страны за то большое умение, с каким вы выполняли свои обязанности в прошлом месяце. Я надеюсь, что скажу то же самое и в следующем месяце — в июне.

32. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, Совет Безопасности только что принял резолюцию о продлении пребывания Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением сирийских и израильских войск на Голанских высотах. Вопрос о продлении пребывания этих Сил тесно связан с проблемой ближневосточного урегулирования. Приходится констатировать, что на Ближнем Востоке продолжает сохраняться весьма опасный очаг международной напряженности. Нынешняя обстановка на Ближнем Востоке требует неотложных дальнейших усилий для того,

чтобы обеспечить поворот к всеобъемлющему политическому урегулированию.

33. Советский Союз постоянно прилагал усилия, направленные на устранение последствий агрессии Израиля, на установление на Ближнем Востоке прочного мира и спокойствия. Советский Союз и впредь будет со всей последовательностью проводить этот курс. По нашему убеждению, всеобъемлющее урегулирование ближневосточного конфликта может и должно быть достигнуто на основе полного вывода израильских войск со всех арабских территорий, оккупированных в 1967 году, осуществления неотъемлемых прав арабского народа Палестины, включая его право на самоопределение и создание собственного государства, обеспечения права на независимое существование и безопасность всех государств — непосредственных участников конфликта, а также предоставления им соответствующих международных гарантий. Эти принципы тесно взаимосвязаны и должным образом учитывают законные права и интересы всех вовлеченных в конфликт сторон.

34. Ясно, что мир, построенный на захвате чужих земель в результате агрессии, не может быть справедливым, а следовательно, и прочным. Советский Союз выступает за безоговорочное возвращение Сирии и другим жертвам агрессии их исконных земель, захваченных Израилем.

35. Не может быть прочным такой мир, который попирает бы жизненные интересы какого-либо государства или народа на Ближнем Востоке. Это относится прежде всего к арабскому палестинскому народу, ведущему мужественную борьбу за создание собственного государства. Вместе с тем следует отметить, что все народы Ближнего Востока, в том числе народ государства Израиль, обладают правом на государственную независимость и безопасное существование.

36. Советский Союз убежден в необходимости продолжения и активизации усилий, направленных на быстрое возобновление работы Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку, с целью скорейшего достижения всеобъемлющего политического урегулирования в этом районе на общей справедливой основе. Само собой разумеется, что в ее работе должна на полноправной основе принять участие Организация освобождения Палестины. Советский Союз твердо выступает за то, чтобы ни одно решение, касающееся арабского народа Палестины, не было принято без палестинцев, а тем более против их воли.

37. Предложения Советского Союза о всеобъемлющем урегулировании ближневосточной проблемы и созыве с этой целью Женевской мирной конференции носят реалистический и хорошо сбалансированный характер. И не случайно соображения Советского Союза относительно главных принципов и направлений будущего мирного урегулирования, изложенные в речи Генерального секретаря ЦК КПСС Л. И. Брежнева на XVI съезде профсоюзов СССР в марте сего года, встретили широкий позитивный отклик во всем мире. Высказывая свои

соображения о возможных основах мира на Ближнем Востоке, Советский Союз руководствуется своим долгом сопредседателя Женевской конференции и государства, расположенного в непосредственной близости от зоны ближневосточного конфликта.

38. Разумеется, немаловажное значение имеет сотрудничество между сопредседателями Женевской конференции — Советским Союзом и Соединенными Штатами Америки. В совместном сообщении об итогах переговоров министра иностранных дел СССР А. А. Громыко и государственного секретаря США С. Вэнса, состоявшихся недавно в Женеве, указывается:

«Обе стороны исходят из того, что ликвидация сохраняющегося на Ближнем Востоке очага напряженности является одной из первоочередных задач в деле обеспечения мира и международной безопасности. Они убеждены, что для достижения этой цели важную роль призвана сыграть Женевская мирная конференция по Ближнему Востоку — международный форум, специально созданный для переговоров по урегулированию ближневосточной проблемы в интересах всех заинтересованных сторон.

Подтвердив, что взаимодействие СССР и США, являющихся сопредседателями Женевской конференции, имеет важное значение для достижения длительного и прочного мира на Ближнем Востоке, стороны договорились направить свои совместные усилия на возобновление работы конференции в течение осени 1977 года, признавая важность ее тщательной подготовки».

Как отмечал министр иностранных дел СССР А. А. Громыко:

«В решение этого вопроса вовлечены не только Соединенные Штаты и Советский Союз как крупные державы и сопредседатели конференции, но и другие государства. Хотелось бы, чтобы и они проявили необходимую активность. Главное, чтобы эта активность шла в правильном направлении».

39. Совершенно очевидно, что разработка условий мира во всех подробностях — это прежде всего дело самих участников конфликта. Делегация СССР считает необходимым особо отметить конструктивный подход сирийской стороны к поиску путей установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Мы полностью разделяем мнение Сирии о том, что очередное продление действия мандата ООН не должно рассматриваться как автоматическое или рутинное дело. Наоборот, необходимо использовать это продление для ускорения претворения в жизнь резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся полного вывода израильских войск со всех оккупированных арабских территорий и осуществления национальных прав палестинского народа. Конструктивная позиция Сирии, несомненно, облегчает и задачу Организации Объединенных Наций, в особенности Совета Безопасности, всемерно способствовать достижению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

40. Совет Безопасности не может пройти мимо предостережения, содержащегося в докладе Генерального секретаря, в котором говорится:

«Нынешнее затишье в израильско-сирийском секторе не должно скрывать того факта, что основные элементы ближневосточной проблемы остаются нерешенными и что положение в этом районе будет по-прежнему нестабильным и опасным, если в скором времени не будет достигнуто реального прогресса на пути к справедливому и прочному урегулированию этой проблемы во всех ее аспектах». [S/12333, пункт 31].

41. С учетом вышеизложенного и прежде всего позиции Сирии Советский Союз не возражал против продления срока пребывания Сил ООН по наблюдению за разъединением войск в сирийско-израильском секторе еще на 6 месяцев. Вместе с тем делегация СССР считает необходимым вновь особо подчеркнуть, что пребывание нынешних Вооруженных Сил Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке носит, как понимает советская сторона, сугубо временный характер и не должно использоваться для затягивания всеобъемлющего урегулирования в этом районе. СССР также вновь подтверждает свою позицию о том, что войска Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке должны содержаться с максимальной экономией средств.

42. Делегация СССР выражает надежду, что продление срока пребывания СОООНР будет использовано для поисков ближневосточного урегулирования в рамках Женевской мирной конференции.

43. Г-н АКХУНД (Пакистан) (*говорит по-английски*): По рекомендации Генерального секретаря, заявившего о том, что он рассматривает присутствие Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на Голанских высотах необходимым и что поэтому он предлагает продлить действие их мандата на новый период продолжительностью в шесть месяцев и с согласия заинтересованных сторон, Совет Безопасности только что продлил действие мандата Сил еще на шесть месяцев. Пакистан проголосовал за это решение, поскольку мы полностью разделяем мнение о том, что СОООНР выполняют важную задачу по поддержанию мира в этом районе и что их продолжающееся присутствие будет содействовать усилиям, направленным на достижение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

44. Мы с удовлетворением отмечаем, что Силы продолжают эффективно выполнять свои функции и что за последние шесть месяцев положение в районе оставалось спокойным. Мы присоединяемся к другим членам Совета и Генеральному секретарю, выражая заслуженную признательность офицерам и солдатам, а также гражданскому персоналу Сил за их службу и за то, что они эффективно и преданно выполняли их трудную задачу под руководством генерал-майора Ханнеса Филиппа. Мы также благодарим их страны, которые с

готовностью предоставили контингенты, стоящие на страже мира, в распоряжение Организации Объединенных Наций.

45. Мы хотели бы выразить наши соболезнования правительству Австрии и семье майора Пеллегрини, чья трагическая смерть удлинила список тех, кто погиб на войне, список тех, кто отдал свои жизни на службу международному миру. Мы также выражаем соболезнование правительству Ирана в связи с тем, что полковник Фердоуз получил ранения в ходе выполнения им своих обязанностей.

46. Мы должны еще раз вспомнить о том факте, что резолюция 398 (1976), на основе которой в ноябре 1976 года Совет Безопасности в последний раз продлил действие мандата СООННР, также призвала все заинтересованные стороны немедленно осуществить резолюцию 338 (1973) Совета и попросила Генерального секретаря представить доклад о развитии обстановки и мерах, принятых для осуществления этой резолюции.

47. Мы хотели бы отразить в отчете нашу благодарность Генеральному секретарю в связи с его усилиями, предпринятыми во исполнение мандата согласно резолюции Генеральной Ассамблеи 31/62 и резолюции Совета Безопасности 338 (1973) и в соответствии с теми мерами, которые были отражены в его докладе, содержащемся в документе S/12290 от 28 февраля 1977 года.

48. Визит Генерального секретаря на Ближний Восток в феврале этого года и его встречи с руководителями сторон, вовлеченных в конфликт, включая Председателя Организации освобождения Палестины (ООП) г-на Арафата, подтвердили заинтересованность всех сторон в скорейшем возобновлении процесса переговоров на основе возобновления Женевской мирной конференции по Ближнему Востоку. Хотя это и является отрядным фактом, перспективы фактического проведения мирной конференции по-прежнему омрачаются несогласием в вопросе об участии. Настоятельное требование Израиля о том, что одна из главных сторон — ООП не должна быть приглашена на мирную конференцию, является нетерпимым. Генеральный секретарь совершенно правильно заключил, что эту трудность невозможно преодолеть лишь на чисто процедурной основе.

49. Мы согласны с мнением Генерального секретаря о том, что главные элементы ближневосточной проблемы остаются нерешенными и что положение снова ухудшится, если не будет достигнуто прогресса в направлении справедливого и прочного урегулирования этой проблемы во всех ее аспектах. Мы могли бы только добавить, что обращение вспять нынешней тенденции в направлении такого урегулирования приведет к неопишуемым последствиям не только для Ближнего Востока, но и для международного сообщества в целом.

50. Основа для справедливого и прочного урегулирования ближневосточного конфликта изложена в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973), в ко-

торых содержится призыв к Израилю освободить все арабские территории, оккупированные с 1967 года, и установить подлинный мир, который обеспечит безопасность и безопасное существование всех стран и народов этого региона. Кроме того, и это также важно, никакое урегулирование на Ближнем Востоке не будет прочным, если не будут признаны и осуществлены неотъемлемые права палестинцев на возвращение в свои дома, на существование как нации и на создание собственного государства.

51. Правительство Сирии согласилось на продление действия мандата СООННР с целью облегчить усилия по установлению справедливого и прочного мира в этом районе и с целью не усугублять существующую напряженность. Позиция Сирии заслуживает не только нашей признательности, но она требует взаимодействия другой стороны. К сожалению, положение на Ближнем Востоке по-прежнему носит неопределенный характер — и такое положение, кажется, усугубилось в связи с недавней сменой руководства в Израиле.

52. С другой стороны, следует признать, что политика, проводимая новым израильским руководством, не так усложняет существующее положение, как еще больше подчеркивает подлинный характер препятствия, которое постоянно мешало достижению прогресса на пути к справедливому и прочному урегулированию, а именно — отказ Израиля принять основные элементы, изложенные в резолюциях Совета Безопасности и признанные всеми как таковые, такого урегулирования.

53. В этих обстоятельствах особая ответственность, очевидно, возлагается на тех, кто в состоянии воздействовать на обстановку. Прекращение огня и операции по поддержанию мира не являются заменой мира, и нельзя позволять, чтобы они стали дымовой завесой, за которой Израиль может проводить свою политику аннексий и экспансий. Напротив, они должны в самое ближайшее время привести к установлению мира, который обеспечит права и безопасность всех народов района, а также вывод израильских войск со всех оккупированных территорий. Мы надеемся и ожидаем, что на данном решающем этапе в этом районе все возможные усилия в рамках Организации Объединенных Наций и вне ее будут предприняты и активизированы для достижения этой цели.

54. Г-н ДЖАЙПАЛ (Индия) (*говорит по-английски*): Мы изучили доклад Генерального секретаря с большим интересом. Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, осуществляя операции по поддержанию мира, добились определенных успехов. Мы с удовлетворением отмечаем, что за последние шесть месяцев прекращение огня сохраняется. Нарушения Соглашения в отношении районов разделения и ограничения носили незначительный характер.

55. Особое чувство удовлетворения вызывает тот факт, что Силы смогли избежать инцидентов. Однако вызывает беспокойство тот факт, что в

зонах, где Силы осуществляют свою ответственность, мины — некоторые из них недавно установленные — продолжают угрожать жизни людей. Один офицер уже погиб, имели место некоторые жертвы среди гражданского населения и гибель скота. Силы находятся в районе уже в течение трех лет. Мы считаем, что если они должны и впредь нести свою ответственность — и в сущности они должны это делать — то они должны сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами в отношении очистки полей от старых мин и воздержания от установления новых.

56. Делегация Индии хотела бы выразить признательность различным контингентам, входящим в Силы, за их ценную работу по поддержанию мира в исключительно деликатном районе.

57. Делегация моей страны хотела бы также выразить признательность нашему Генеральному секретарю за его настойчивые усилия по поддержанию контактов с заинтересованными сторонами и с двумя сопредседателями. Мы придаем большое значение его роли в деле осуществления резолюции 338 (1973) Совета Безопасности. Мы надеемся, что все заинтересованные стороны и два сопредседателя выразят признание этой роли и будут полностью держать его в курсе этого дела и, в сущности, в отношении основного направления ведущих переговоров. У нас нет другого источника авторитетной информации относительно происходящих событий, кроме докладов Генерального секретаря. Все мы, конечно, как члены Совета Безопасности, имеем право на то, чтобы нас время от времени информировали о развитии событий, и в этой связи роль Генерального секретаря является очень важной.

58. Мы видим из доклада Генерального секретаря, что, хотя положение в этом районе было спокойным, тем не менее проблема остается нерешенной и положение будет по-прежнему оставаться нестабильным и опасным до тех пор, пока в скором времени не будет достигнут реальный прогресс в деле достижения справедливого и прочного урегулирования этой проблемы во всех ее аспектах. Генеральный секретарь еще раз выразил свою уверенность в том, что если переговоры не будут возобновлены на серьезной основе и как можно скорее, то существует серьезная, все возрастающая опасность того, что положение еще раз ухудшится. Мы склонны согласиться с мнением Генерального секретаря. Министр иностранных дел моей страны заявил всего лишь в прошлом месяце на заседании в Нью-Дели Координационного бюро неприсоединившихся стран:

«Поиски мира на Ближнем Востоке продолжают как всегда быть трудными. Положение остается источником большой напряженности. Израиль должен освободить оккупированные арабские территории. Неотъемлемые права палестинского народа должны быть признаны. Мы надеемся, что вскоре будут найдены пути и средства для осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности и что в ближайшее

же время будет возобновлена Женевская конференция с участием, помимо прочих, ООП».

59. В свете заключения Генерального секретаря и нашего собственного мнения мы согласны, что действие мандата Сил по поддержанию мира между Израилем и Сирией должно быть продлено еще на шесть месяцев. Говоря об этом, мы хотели бы уточнить, что мы не выступаем за автоматическое продление действия мандата этих Сил. Цель сохранения этих Сил заключается не в том, чтобы позволить той или иной стороне заморозить обстановку, а, в сущности, в том, чтобы дать возможность заинтересованным сторонам провести переговоры об установлении прочного мира на основе резолюций Совета Безопасности. Мы надеемся, что эти переговоры вскоре начнутся — во всяком случае в ближайшие шесть месяцев — и будет достигнут некоторый прогресс в деле достижения справедливого и прочного урегулирования.

60. Г-н фон ВЕХМАР (Федеративная Республика Германии) (*говорит по-английски*): Делегация моей страны с радостью присоединилась к тем, кто проголосовал за только что принятый проект резолюции о продлении, по рекомендации Генерального секретаря, действия мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением еще на шесть месяцев. Делегация моей страны с удовлетворением отмечает, что стороны конфликта вновь согласились с дальнейшим присутствием СООННР и тем самым сделали возможным продление действия мандата этих Сил.

61. Делегация моей страны считает, что такое возобновление действия мандата, как и в предыдущие разы, направлено на то, чтобы предоставить сторонам еще одну возможность добиться прогресса в направлении достижения мирного урегулирования. В Совете неоднократно отмечалось, что существование СООННР не может явиться альтернативой мирного урегулирования — а именно, осуществления резолюции 338 (1973) Совета Безопасности, поскольку срок ее осуществления давно прошел. Моя делегация разделяет озабоченность других членов в связи с тем, что эта цель по-прежнему еще далеко не достигнута. Генеральный секретарь в своем представленном нам блестящем докладе выразил точку зрения моей делегации и, я думаю, всего Совета, заявив в пункте 31:

«Нынешнее затишье в израильско-сирийском секторе не должно скрывать того факта, что основные элементы ближневосточной проблемы остаются нерешенными и что положение в этом районе будет по-прежнему нестабильным и опасным, если в скором времени не будет достигнуто реального прогресса на пути к справедливому и прочному урегулированию этой проблемы во всех ее аспектах. Как указывалось ранее в настоящем докладе, предпринимаются усилия на различных уровнях для содействия достижению этой цели. Я должен подтвердить мою убежденность в том, что, если не воспользоваться возможностью конструктивно возобновить в кратчайшие сроки переговоры, то будет сущес-

товать возрастающая и серьезная опасность того, что положение вновь ухудшится».

62. Представляется также необходимым приветствовать заявление Генерального секретаря, в котором говорится, что присутствие СООНП в этом районе является крайне необходимым для сохранения положения прекращения огня и следовательно — для предотвращения военных действий. Отрадно отметить в этой связи, что СООНП смогли — при сотрудничестве со сторонами этого района — выполнить возложенную на них задачу, сумев держать под своим наблюдением в течение всего периода положение сохранения прекращения огня. Спокойное положение в этом районе — и это, безусловно, заслуга СООНП, добросовестно выполняющих свои обязанности, — свидетельствует также, по мнению делегации моей страны, о стремлении сторон поддерживать атмосферу, ведущую к серьезным мирным условиям. В своем докладе Генеральный секретарь указывает на мирные усилия, предпринимавшиеся в последние месяцы на различных уровнях. Несмотря на то, что это не дает оснований для чрезмерного оптимизма, это, однако, отражает то общее мнение, что усилия в плане мирного урегулирования ближневосточного кризиса в последнее время набирают все больший темп по сравнению с каким-либо периодом существования СООНП в прошлом. Крайне необходимо, чтобы этот темп был сохранен и чтобы общее движение в направлении более реалистичного и примирительного подхода всех затронутых сторон не потерпело краха.

63. В заключение я хотел бы выразить нашу искреннюю признательность за вдохновляющие и неустанные усилия, предпринимавшиеся в течение прошедших шести месяцев Генеральным секретарем и его персоналом. Делегация моей страны считает необходимым почтить память майора Эрнста Пеллегрини, заместителя старшего офицера по оперативным вопросам СООНП, который погиб при исполнении служебных обязанностей, отдав свою жизнь за дело мира. Позвольте мне через вас, г-н Председатель, выразить от имени правительства и делегации моей страны чувство глубокого соболезнования семье майора Пеллегрини, а также народу и правительству Австрии. Я хотел бы также выразить наше сочувствие подполковнику Фирузу Фердоузу из Ирана, старшему офицеру по оперативным вопросам, который был ранен во время этого же инцидента.

64. Делегация моей страны также выражает благодарность и признательность всем странам, которые предоставляют контингенты в СООНП.

65. В заключение разрешите мне поздравить вас, г-н Председатель, в связи с вашими настойчивыми и плодотворными усилиями по выполнению соглашения сторон, что позволило вновь продлить действие мандата СООНП.

66. Г-н ЛЕПРЕТТ (Франция) (*говорит по-французски*): Продление действия мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблю-

дению за разьединением на Голанских высотах, несомненно, является выражением доброй воли и надежды, и мы должны это приветствовать, поскольку оно устраняет непосредственную угрозу, и не следует считать, что это не решает существа проблемы. Вот почему наше удовлетворение по поводу этого инструмента, сохранение которого мы признаем полезным при существующих обстоятельствах, никоим образом не ослабляет нашей озабоченности по поводу отсутствия прогресса в вопросе урегулирования. Отсутствие прогресса вызывает тем большее сожаление еще и потому, что, когда в ноябре прошлого года действие мандата Сил было продлено, мы выразили общую надежду на то, что предстоящий период будет использован сторонами для предпринятия новых усилий с целью установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Такова была цель присутствия Сил Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке, и она остается сегодня в той же форме.

67. В этих условиях и до тех пор, пока все еще имеет место неопределенность, нам представляется, что возобновление действия мандата Сил является мудрым решением. Не может быть никакого сомнения в том, что затронутые стороны, таким образом, будут по-прежнему иметь возможность достичь мирного урегулирования мирными средствами. Однако их взаимное доверие и доверие, оказываемое им международным сообществом, не должно быть потеряно. Мы действительно понимаем, что, как указывает Генеральный секретарь в 31 пункте своего доклада, «положение в этом районе будет по-прежнему нестабильным и опасным, если в скором времени не будет достигнуто реального прогресса на пути к справедливому и прочному урегулированию этой проблемы во всех ее аспектах». Именно по этой причине мы так и проголосовали сегодня, потому что, по нашему мнению, присутствие Сил может действительно иметь смысл только тогда, когда это связано с поисками мира.

68. Силы, действие мандата которых мы продлили сегодня, сами по себе не являются положительным фактором в процессе переговоров. Однако это свидетельствует о нашей вере в справедливое и прочное урегулирование, о нашем стремлении добиться прогресса в вопросе урегулирования, основанного на разумном и тщательно продуманном подходе. Все здесь понимают, что слишком продолжительная отсрочка не обеспечивает мира. Как заявил также и Генеральный секретарь, если не будет использована возможность по возобновлению в ближайшее время конструктивных переговоров, то все возрастающая и серьезная опасность нового ухудшения положения будет сохраняться.

69. Я хотел бы также привести здесь слова президента Французской Республики, сказанные им несколько дней назад, о том, что 1977 год мог бы стать годом, когда мог бы быть предпринят решительный шаг в направлении мира, если бы совместно была проявлена добрая воля. Глава

французского государства заявил далее, что он убежден, что необходимо добиться всеобщего справедливого и прочного урегулирования в ближайшем будущем. Я хотел бы напомнить о том, что, по нашему мнению, это решение должно быть основано на следующих трех принципах: освобождении Израилем территорий, оккупированных им в 1967 году; признании права палестинцев на родину; и наконец, признании права всех государств района на то, чтобы жить в условиях мира в пределах безопасных, признанных и гарантированных границ.

70. В связи с этим мы выражаем пожелание, чтобы были созданы все условия для возобновления работы Женевской конференции в ближайшее время и чтобы начались настоящие переговоры, направленные на выполнение принципов, о которых я только что говорил.

71. В заключение я хотел бы сказать, что правительство моей страны высоко ценит то, как наш Генеральный секретарь и его персонал, а также Командующий Силами и различные контингенты Сил выполняют возложенные на них сложные задачи. Я хотел бы почтить память майора Пеллегрини, заместителя старшего офицера по оперативным вопросам СОООНР, который погиб при исполнении служебных обязанностей, а также пожелать подполковнику Фердоузу скорейшего выздоровления. Деятельность всего личного состава СОООНР ярко свидетельствует о той исключительно важной роли, которую играет Организация Объединенных Наций в деле поисков и поддержания мира.

72. Г-н ФАЙФУТ (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Делегация моей страны вновь с удовлетворением присоединяется к остальным членам Совета, проголосовавшим за резолюцию, принятую сегодня, согласно которой продлен срок действия мандата Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на следующие шесть месяцев. Роль, которую играют Силы в наблюдении за прекращением огня, и соглашение по разъединению по-прежнему остаются исключительно важными. Мы полностью поддерживаем мнение Генерального секретаря о том, что продление действия мандата и продолжение присутствия Сил является крайне необходимым в настоящее время.

73. В то же время я хотел бы воспользоваться данным случаем и вновь изложить нашу позицию, связанную с тем, что продление действия мандата не должно быть самоцелью, но должно быть средством к достижению цели, а именно, к достижению полного, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке путем переговоров между заинтересованными сторонами. Присутствие Сил не может служить заменой миру, оно направлено на то, чтобы создать условия, необходимые для того, чтобы могли иметь место переговоры. В своем докладе Генеральный секретарь выразил разделяемую многими из нас озабоченность по поводу того, чтобы имеющаяся возможность была использована,

если мы хотим избежать опасности нового ухудшения положения. За последние шесть месяцев был достигнут некоторый прогресс в деле подготовки к переговорам, которые должны возобновиться во второй половине этого года, несмотря на существующие между сторонами серьезные разногласия. Новое продление действия мандата СОООНР способствует продолжению начатого процесса и устранению разногласий. Настоятельно необходимо, чтобы это время было должным образом использовано и не допустить, чтобы темпы процесса достижения мира были замедлены.

74. Мы хотели бы еще раз выразить признательность Генеральному секретарю и его персоналу, а также Командующему Силами генерал-майору Филиппу и личному составу Сил за то, что они выполнили свою важную и нередко деликатную роль за последние шесть месяцев. Проявленные ими высокая квалификация, такт и эффективность достойны самой высокой похвалы. Делегация моей страны хотела бы также выразить соболезнование правительству Австрии в связи с трагической гибелью австрийского офицера контингента Сил 20 апреля сего года во время инцидента, когда был ранен также один иранский офицер.

75. Задача, которую выполняют офицеры, солдаты Сил Организации Объединенных Наций, является чрезвычайно важной для сохранения спокойствия и для достижения мира в будущем. Деятельность этих Сил при выполнении этой задачи неизменно делает честь и им самим, и Организации, которой они служат.

76. Г-н РАМФУЛ (Маврикий) *(говорит по-английски)*: Делегация моей страны выражает чувство удовлетворения тем, что проект резолюции, содержащийся в документе S/12337, был принят единодушно. Я особенно рад тому, что в этой резолюции Совет призывает заинтересованные стороны немедленно выполнить резолюцию 338 (1973) и в то же самое время продлевает срок действия мандата СОООНР на следующие шесть месяцев до 30 ноября 1977 года. Ваше заявление, г-н Председатель, в котором приводится цитата из доклада Генерального секретаря, наполнило истинным смыслом эту резолюцию.

77. Сирия проявила большую сдержанность и понимание. Совершенно очевидно, что Сирия прилагает все усилия к тому, чтобы не усиливалась напряженность, существующая сейчас в этом регионе. Однако, насколько я понимаю, согласие Сирии на продление срока действия мандата СОООНР никоим образом не должно истолковываться как автоматическое или обычное признание. Организация Объединенных Наций должна воспользоваться предоставленной ей возможностью для создания справедливого и прочного мира в рамках резолюций 242 (1967) и 338 (1973).

78. В этом отношении наш уважаемый Генеральный секретарь и его персонал заслуживают особой признательности за все их конструктивные и позитивные усилия в поисках справедливости и мира на Ближнем Востоке.

79. Аналогичные диалоги и демарши на высшем уровне также являются ободряющим явлением. Однако за последнее время возникли некоторые затруднения, и я надеюсь, что, независимо от того, носят ли они процедурный характер или характер существа, они вскоре будут ликвидированы и Женевская конференция сможет возобновиться еще в этом году.

80. Тем временем участники СОООНП заслуживают нашей глубокой признательности и нашего поощрения. Мы выражаем соболезнование семьям и правительствам погибших или раненых участников акций по разъединению.

81. Я не могу представить себе справедливый и прочный мир в этом регионе без полного вывода войск Израиля из всех оккупированных арабских территорий и без безусловного уважения неотъемлемых прав палестинцев. Отсутствие подлинных представителей палестинцев — а именно ООП — за столом переговоров в Женеве никому не пойдет на пользу. С другой стороны, следует осознать, что Израиль существует и имеет право на существование в рамках безопасных границ. Я молюсь за то, чтобы все стороны проявили благоразумие и чтобы вскоре на Ближнем Востоке вновь восторжествовал мир.

82. Г-н ИЛЬЮЭКА (Панама) (*говорит по-испански*): Генеральный секретарь представил Совету доклад о деятельности Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением за период с 23 ноября 1976 года по 23 мая 1977 года [S/12333]. Моя делегация хотела бы отметить, что это — подробный, полезный и объективный доклад, и что он дал Совету возможность достигнуть решения, за которое голосовала делегация Панамы.

83. Мы хотели бы также выразить нашу признательность Генеральному секретарю и его помощникам, в особенности Командующему Силами генерал-майору Ханнесу Филиппу и Главному координатору миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке генерал-лейтенанту Энсио Сииласвуо. Мы хотели бы также выразить признательность тем странам, которые предоставили контингенты этим Силам — а именно Австрии, Канаде, Ирану и Польше, — а также тем странам, которые вносят свой вклад в ряды военных наблюдателей Организации Объединенных Наций, прикомандированных к Силам.

84. Согласно докладу Генерального секретаря,

«Несмотря на усилия, направленные на разрешение вопроса о свободе передвижения, существующий порядок все еще не соответствует тому, что требуется и что предусматривается в Протоколе к Соглашению о разъединении» [Там же, пункт 16].

Это — вопрос, который мы хотели бы еще раз подчеркнуть. Мы признаем важность Сил в качестве элемента, который помогает созданию условий мира в этом регионе, и сторонам следует без всяких колебаний предоставить Силам все необходи-

мые возможности для того, чтобы они могли выполнять свои функции, не только как внимание к самим этим Силам, но и как знак уважения к резолюциям Совета Безопасности.

85. Моя делегация хотела бы также высказать глубокое сожаление о гибели гражданина Австрии, заместителя старшего офицера по оперативным вопросам майора Эрнста Пеллегрини в результате взрыва мины 20 апреля. Мы хотели бы передать правительству Австрии, а также семье майора Пеллегрини соболезнование народа и правительства Панамы. Мы хотели бы также выразить сочувствие правительству Ирана и старшему офицеру по оперативным вопросам подполковнику Фирузу Фердоузу, раненому во время того же инцидента.

86. Наконец, мы хотели бы указать на то, что принятое сегодня Советом решение отражено в двух документах: первый — проект резолюции, содержащийся в документе S/12337, второй — записка Председателя Совета Безопасности, содержащаяся в документе S/12338. Эти два документа, взятые вместе, составляют решение, в котором Совет призывает заинтересованные стороны немедленно выполнить резолюцию 338 (1973), продлить действие мандата Сил на дальнейшие шесть месяцев, то есть до 30 ноября 1977 года, и просит Генерального секретаря снова в конце этого срока представить доклад Совету. Делегация моей страны считает, что очень важно помнить о том, что, принимая это решение, мы не замораживаем положение, а скорее пытаемся создать благоприятные условия для справедливого и прочного урегулирования.

87. Принятое сегодня решение конкретно отражает мнение Генерального секретаря о том,

«что основные элементы ближневосточной проблемы остаются нерешенными и что положение в этом районе будет по-прежнему нестабильным и опасным, если в скором времени не будет достигнуто реального прогресса на пути к справедливому и прочному урегулированию этой проблемы во всех ее аспектах» [там же, пункт 31].

В этой связи моя делегация с большим интересом и удовлетворением выслушала заявления, сделанные на этом заседании Совета представителями Соединенных Штатов и Советского Союза, поскольку эти страны являются сопредседателями Женевской конференции. Важно, что их заявления указывают на готовность воспользоваться благоприятными условиями для возобновления переговоров для того, чтобы стороны сели за стол переговоров.

88. Моя страна надеется, что, когда Генеральный секретарь представит свой следующий доклад, Совет Безопасности и мировая общественность получат позитивную информацию относительно усилий сопредседателей Женевской конференции, а также относительно эффективного и подлинного участия Организации Объединенных Наций,

в лице Генерального секретаря, в женевских переговорах, поскольку этому страны «третьего мира» придают особое значение.

89. В заключение, г-н Председатель, я хотел бы выразить вам признательность от имени делегации моей страны за ваш дипломатический такт, вашу преданность делу и ту мудрость, которые вы проявили в ходе этого обсуждения, завершившегося сегодня принятием решения, которое, по нашему мнению, является позитивным, — решения, в отношении которого стороны выбрали такой подход, который, несмотря на серьезные трудности, о которых нам хорошо известно, подает надежду на то, что решение арабо-израильского конфликта будет справедливым и прочным.

90. Г-жа ЛОПЕС (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Мы проголосовали за резолюцию, которая только что была принята, и это является отражением нашей позиции по отношению к Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением. Мы считаем, что эти Силы являются ценным элементом для уменьшения напряженности в этом районе. Вот почему мы поддерживали продление действия мандата этих Сил и будем продолжать поддерживать до тех пор, пока не будет найдено решение этой проблемы.

91. Мы особенно удовлетворены тем, что правительство Сирии и Израиля согласились с продлением действия мандата Сил Организации Объединенных Наций, и мы надеемся, что дух компромисса и уступок, который позволил прийти к такому решению, будет применен и к другим сложным аспектам положения с тем, чтобы эти проблемы, которые мешают достижению мира в этом районе, были бы решены. Мы выражаем надежду на то, что будут использованы все средства для того, чтобы сделать все возможное для возобновления Женевской мирной конференции с участием всех заинтересованных сторон конфликта, и мы надеемся, что это приблизит нас к пониманию в отношении этого района.

92. Мы также пользуемся возможностью, чтобы выразить нашу признательность Генеральному

секретарю за его неустанные усилия в деле достижения прочного мира на Ближнем Востоке.

93. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*): Поскольку в списке нет желающих выступить, я сейчас выступлю в качестве представителя БЕНИНА.

94. Позиция моей страны — Народной Республики Бенин, по всем аспектам конфликта Ближнего Востока хорошо всем известна. Бенин безоговорочно поддерживает дело арабского палестинского народа в его справедливой борьбе за освобождение от эксплуатации человека человеком. Моя страна с большим интересом постоянно следила за усилиями, предпринимаемыми Генеральным секретарем, по возобновлению Женевской конференции, которая в настоящий момент, по-видимому, должна быть наиболее подходящим форумом для всех сторон без исключения с тем, чтобы достигнуть урегулирования данного кризиса путем переговоров, кризиса, спровоцированного и поддержанного международным империализмом.

95. Делегация Бенина вновь утверждает о том, что не будет прочного мира на Ближнем Востоке без немедленного и безоговорочного ухода Израиля с оккупированных арабских территорий. Кроме того, моя делегация хотела бы заявить о том, что мирное урегулирование ближневосточного кризиса будет невозможно, если по-прежнему будет игнорироваться палестинская национальная сущность.

96. Что касается неучастия Бенина в возобновлении действия мандата Сил, я хотел бы заявить, что наша позиция остается такой же, какой она была в ноябре 1976 года при принятии в то время резолюции 398 (1976), текст которой является аналогичным той резолюции, которую Совет только что принял.

97. Делегация моей страны дает высокую оценку усилиям, предпринятым недавно арабскими странами этого района в направлении достижения мирного и справедливого решения всех аспектов кризиса в рамках Женевской конференции.

Заседание закрывается в 17 час. 25 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
